



## 外国人料理教室 “一起学做日式年菜” 参加者募集

### 制作简单的日本料理（年菜）

### 介绍日本的过年方式

**时间** 12月8日（周日）10:30 am~1:00 pm

**地点** 大田文化之森创作工坊（烹饪室）

**费用** 1,000日元      **人数** 24名

**报名方法** 通过协会主页报名。也可通过邮寄或传真发送专用表格或申请书。请务必于11月15日（周五）前寄到。

**报名地点** 同问询处

**问询处** 一般财团法人国际都市大田协会  
☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982  
E-mail info@ota-goca.or.jp  
URL https://www.ota-goca.or.jp/

## 用中文学习 日本的生活规则



**参加对象**

- 说中文的人
- 在大田区居住/在大田区工作/在大田区的学校学习



**学习内容**

垃圾的弃置方法、在日本生活的规则（深夜不要发出太大声响等）及其他

**时间** 12月27日 周 1:30 pm ~ 3:30 pm

**地点** mics大田教室  
(大田区蒲田5-13-26消费者生活中心1楼)

**费用** 免费      **人数** 20人

**报名方法**

- E-mail 将①姓名②住址③电话号码④年龄⑤E-mail地址发送至mail@ota-goca.or.jp
- 在多语言咨询窗口报名。
- 通过传真发送纸质文件（报名表）。

**报名地点** 同问询处

**问询处** 一般财团法人国际都市大田协会  
☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982  
E-mail mail@ota-goca.or.jp  
URL https://www.ota-goca.or.jp/

## 现已开展使用平板电脑进行翻译的服务

国际都市·多文化共生推进课在主办办公楼内外配备了7台用于翻译的平板电脑。可在平板电脑的屏幕上呼叫翻译人员，借由翻译人员进行咨询或完成相关手续。

对应语言：13种语言  
(英语、中文、韩国·朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、塔加路语、泰语、法语、尼泊尔语、印地语、俄语、印尼语)



**时间** 周一~周五

**地点** 分别设置在大田区政府①~⑦的地点。

- ①综合接待处（主办办公楼1楼）
- ②户口居民课（主办办公楼1楼）
- ③课税课（主办办公楼4楼）
- ④纳税课（主办办公楼4楼）
- ⑤健康医疗政策课（主办办公楼6楼）
- ⑥国际都市·多文化共生推进课（主办办公楼6楼）
- ⑦千束特别办事处

**费用** 免费

**问询处** 国际都市·多文化共生推进课  
☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323



大田区拥有多家由志愿者运营的日语教室。将分为蒲田区域·大森区域对日语教室进行介绍。想要在这些日语教室学习的人士，可直接向各日语教室联系。

## 大田区内的公益团体组成的日语教室 蒲田

团体名称	对象	星期	时间	地点/地址	问讯处、联系人 问讯时间、语言等	费用	讲课方式/内容	占多数的 学生国籍	
日语WITH	任何人都可以上课	周一	7:00 pm ~ 8:30 pm	莲沼交流馆 (文化活动设施) 大田区西蒲田 3-19-1	宫下 武朋 电话: 090-1460-0357 nihongowith7@gmail.com	每周1次 1,000日元/月	按学生的需要从初学课到中级讲课。 课本:《みんなの日本語(大家的日语)》(不是学生一律使用,只是面向希望使用的学生)		
OCNet (外国人的生活伴侣—— 大田·市民网络)	初学者	周三	7:00 pm ~ 8:45 pm		OCNet事務局 电话&FAX: 03-3730-0556	天明 尚子 电话: 090-8594-2397	每周一次 1,000日元/月	· 小组讲课 · 下课后有喝茶时间 · 应时举办时节文娱活动 (女儿节等) · 课本:《みんなの日本語(大家的日语)I、II》	尼泊尔 越南 中国等
		周五	10:00 am ~ 11:30 am				每周二次以上 2,000日元/月		中国等
	小学生 初中生	周三	3:30 pm ~ 5:00 pm				每周一次 1,000日元/月		
		周六	1:30 pm ~ 2:40 pm	每周二次以上 1,500日元/月					
日语交流俱乐部	会读写平假名的初中学生以上	周六	9:30 am ~ 12:00 pm	mics大田	中山 胜芳 电话: 080-2008-9376 (可以在8:00 pm以前联系。 问讯时只可用日语或英语) nakayama@gaea.ocn.ne.jp	1,000日元/月	· 按照日语水平分为3个小组讲课· 课本:《みんなの日本語(大家的日语)》,采用学校方式讲课	中国	
初学日语班	初学者	周六	10:00 am ~ 11:30 am	(大田区多文化共生推进中心) 大田区蒲田 5-13-26-101 大田区立消费者生活中心	星野 浩子 电话: 080-3205-3649 (随时可以联系, 只可用日语或英语问讯)	300日元/月	· 对象为从未学过日语的人 · 从练习平假名的水平至讲解课本的水平·课本: 《みんなの日本語(大家的日语)》	中国 印度	
星期天日语会话俱乐部	任何人都可以上课	周日	10:00 am ~ 12:00 pm		窪田 信男 电话: 090-1762-4713 (问讯时只可用日语或英语沟通)	50日元/一次	· 以练习会话为主讲课,让学生快乐地学习。基本不使用课本,但学生希望的话可以贷与。	中国 越南 尼泊尔	
Legato大田	任何人都可以上课	周日	1:00 pm ~ 3:00 pm (2月、3月、6月、7月、10月、11月)	Legato 大田办公室 大田区西蒲田 6-36-14 TKK公寓 一楼	山口 nihongoc-h30@cp.em-net.ne.jp	1单元 (8次) 2,000日元/月	1) 初级日语讲座 2) 基本句型会话讲座 3) 中级日语讲座 4) 商务日语讲座 -- 关于讲座信息 -- ①日语讲座支援说明图 ②募集学生的信息	中国 韩国 泰国 越南 尼泊尔 西班牙	
はばたき (飞翔)	小学生 初中生 准备考高中的学生	周一 周四	7:00 pm ~ 9:00 pm	新宿小学校 大田区蒲田本町 1-5-1	河合 良治 电话: 080-3520-4689 (下午12:00~ 晚上 问讯时只可用日语或英语。) kawai0316@softbank.ne.jp	每周2次 1,500日元/月	· 对象为小学生、初中生,通过补习学校的功课内容,学习日语。 · 原则采用一对一的方式来补习。 · 课本:在学校用的课本教材等	中国 菲律宾	
めばえ (萌芽) 萩中儿童少年日语会	小学生 初中生	周二 周四	7:00 pm ~ 9:00 pm	萩中小学校 大田区本羽田 3-4-22	奥山 今朝英 电话: 080-5935-2271	每周2次 1,500日元/月	· 对象为小学生、初中生,辅导日语。 · 辅导学校的功课内容。 · 课本:在学校用的课本教材	中国 菲律宾 巴基斯坦	
社团日语周二会	初学者 中级者	周二	10:30 am ~ 12:00 pm	千鸟儿童馆 大田区千鸟 3-11-7	栗田 千惠子 电话: 03-3751-7592 (9:00 am ~ 8:00 pm 问讯只可用日语或英语。)	1,000日元/月	使用课本《みんなの日本語(大家的日语)》讲课。		

## 大田区内的公益团体组成的日语教室 大森

团体名称	对象	星期	时间	地点/地址	问讯处、联系人 问讯时间、语言等	费用	讲课方式/内容	占多数的 学生国籍
生活日语'96	任何人都可以上课	周一	10:00 am ~ 12:00 pm	山王会馆 301号  大田区山王 3-37-11	03-3773-6284 周一 10:00 am ~ 12:00 pm ※只限于授课时间内使用。 联系时只可用日语或英语。	250日元/一次	· 按照学生水平分组 · 长期居日的学生多 · 有时使用课本： 《みんなの日本語 (大家的日语) 中级上级》	中国
黄莺 日语教室	任何人都可以上课	周二 周四	7:00 pm ~ 9:00 pm		uguisu_nihongo@hotmail.com 联系时只可用 日语或英语。	每周一次 1,000日元/月 每周二次 1,500日元/月	· 从初学者至高级者，几乎任何水平的人都可以上课。 · 应时举办时节文娱活动 (讲课以外的交流活动) 课本：《みんなの日本語》	中国 越南
日语21	任何人都可以上课	周三	10:00 am ~ 11:30 am		03-3773-6284 周三 10:00 am ~ 11:30 am ※只限于授课时间内使用。 联系时只可用日语或英语。	2,000日元/月	· 讲课目标为提高听力、读力、 语力和听力·课本为 《新文化初級日本語Ⅰ、Ⅱ》	
社团日语 周四会	任何人都可以上课	周四	10:00 am ~ 12:00 pm		mokuyouc-h28@ck.em-net.ne.jp  可用E-mail。 只可用日语，可以随时问讯。	500日元/月	高级者 · 积极帮助父母与孩子一起学习 日语 · 讲课中有喝茶时间。 课本：初級~高级	中国 菲律宾 越南 泰国
OCNet (外国人的 生活伴侣—— 大田· 市民网络)	初学者	周五	1:30 pm ~ 3:30 pm		OCNet事務局 电话&FAX: 03-3730-0556  天明 尚子 电话: 090-8594-2397	每周一次 1,000日元/月  每周二次以上 2,000日元/月	· 小组讲课 · 下课后有 喝茶时间 · 应时举办时节文娱活动 (女儿节等) · 课本：《みんなの日本語 (大家的日语)Ⅰ、Ⅱ》	菲律宾 尼泊尔等
日语沙龙	任何人都可以上课	周六	2:00 pm ~ 4:00 pm		03-3773-6284 周六 2:00 pm ~ 4:00 pm ※只限于授课时间内使用。 联系时只可用日语或英语。	免费	· 按照学生水平分组讲课 · 重视练习日语会话	
Ota日语广场	任何人都可以上课	周一 周二	7:00 pm ~ 9:00 pm 10:00 am ~ 12:00 pm	山王会馆 303号  大田区山王 3-37-11	和方 恭子 waka_k0904@yahoo.co.jp (联系时只可用 日语或英语。)	100日元/一次	· 2~3人组一个小组和日语义工 教师练习会话·本班提供为了提高日语的听力语力的好机会。	中国 菲律宾 越南
日语基本教程	主要 6岁~18岁	周一 周三 周五	10:00 am ~ 12:00 pm 2:00 pm ~ 4:00 pm		饭岛 时子 03-5709-1347 080-3428-5709 info@nihongo-gururitto.com	500日元/一次 1,000日元/ 一次 ※未进学者 为免费	· 辅导孩子学习日语班里齐备很多 日语课本以及有关学校教养科的 教材 · 课本：《にほんごをまなぼう (我们学习日语吧)》 有关学校课本等资料。	中国 菲律宾
日语cafe 大田	18岁以上的人都可以上课	周三	7:00 pm ~ 8:30 pm	洗足池图书馆 2楼 多目的室  大田区南千束 2-2-10	http://bit.do/nihongo_ota	100日元/一次	· 以练习会话为主讲课	

问  
讯  
处

国际都市·多文化共生推进课 ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

URL [https://www.city.ota.tokyo.jp/kokusaitoshi/kouryu/nihongo\\_kyositu\\_multilingual.html](https://www.city.ota.tokyo.jp/kokusaitoshi/kouryu/nihongo_kyositu_multilingual.html)

或向国际都市大田协会多语言咨询窗口咨询



# 欢迎办理个人编号卡

## ① 所谓个人编号卡…

记载个人编号以及能够证明本人身份，而且印有面部照片的卡片。也可用于在线办理行政手续以及在便利店打印各种证明文件等事项（住民票副本、户籍证明书、税务证明书、印章证明书）。

## ② 个人编号卡的申请十分简单！

仅需携带1份本人身份证明文件（在留卡、驾照、健康保险证），前往申请窗口即可办理（需提前预约）。从申请到领取大约需要1个月左右的时间。

时间	① 大田区个人编号卡中心 周一~周五 9:00 am~6:30 pm 周六·周日 9:00 am~4:30 pm (每月第三个周六和周日、节假日、岁末年初除外)
	② 大田区政府主办公楼1楼 户口居民课 周一~周五 9:00 am~4:30 pm (12:00 pm~1:00 pm除外) 周六·周日 9:00 am~4:00 pm (12:00 pm~1:00 pm除外) (每月第三个周六和周日、节假日、岁末年初除外)

地点	① 大田区个人编号卡中心 (山王二丁目3番7号) ② 大田区政府主办公楼1楼 户口居民课 (蒲田五丁目13番14号)
费用	免费
申请方法	电话或网站
报名地点	① 大田区个人编号卡中心 ☎ 0570-03-3370 (平日9:00 am~5:00 pm) ※日语·英语·中文·韩语 ② WEB <a href="https://ota-tokyo.net/mn">https://ota-tokyo.net/mn</a>

咨询处	户口居民课 户口居民担当 大田区个人编号卡中心 ☎ 03-6429-8901 FAX 03-6429-9600 URL <a href="https://www.city.ota.tokyo.jp/smph/seikatsu/koseki_j/topics/mynumber-card-center.html">https://www.city.ota.tokyo.jp/smph/seikatsu/koseki_j/topics/mynumber-card-center.html</a>
-----	---



# 全国首座胜海舟纪念馆于9月7日开馆了！



胜海舟是从幕末到明治跨越这一动荡时代的人物。曾以咸临丸号军舰远渡美国，被认为是致力于培育海军等具有革新性思维的幕府家臣。这座胜海舟纪念馆坐落于海舟喜爱的洗足池畔。纪念馆的建筑是来自国家登录有形文化财产、旧清明文库的保存和利用。纪念馆在介绍海舟的功绩以及与大田区渊源的同时，还传递着海舟的思想以及地区的历史。欢迎您到洗足池公园周边的散步时，顺道来馆参观。

开馆时间	休馆日	门票
10:00 am-6:00 pm (入馆截止至5:30 pm)	每周一(如为节假日则次日休馆)、 岁末年初、临时休馆日	一般300日元、中小学生100日元、团体(20名以上)8折 (240日元、80日元)

※持有残疾人手册·爱之手册·疗养手册·精神障碍者保健福祉手册的人士及其1名陪同人员免费。  
※高龄者(65岁以上)8折(240日元)。入馆时请出示能够证明年龄的证件。

地点	大田区南千束2-3-1 大田区立胜海舟纪念馆 东急池上线“洗足池”站步行6分钟	咨询处	胜海舟纪念馆 ☎ 03-6425-7608
----	--	-----	--------------------------



“Ota City Navigation”从2019年度开始由国际都市大田协会发行。

发行 一般财团法人国际都市大田协会

邮编143-0023大田区山王2-3-7大森城市建设推进设施四楼

☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 URL <https://www.ota-goca.or.jp/>

请通过邮件将您的意见和感想反馈给我们

E-mail [info@ota-goca.or.jp](mailto:info@ota-goca.or.jp)